

27/11

ZMLUVA O UŽÍVANÍ SOFTWARE

Číslo zmluvy: SML201110040301

Zmluvné strany:

Názov: Fakultná nemocnica Trenčín

Sídlo: Legionárska 28, Trenčín, 911 71

IČ: 00610470 DIČ: 2021254631

IČ DPH: SK 2021254631

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

V zastúpení: MUDr. Rudolf Lintner – riaditeľ,

(ďalej len „**Nadobúdateľ**“)

a

Názov: NEWTON Technologies, a.s.

Sídlo: Na Pankráci 1683/127, budova Gemini, Praha 4, 140 00

IČ: 284 79 777, DIČ: CZ 28479777

Bankové spojenie: Česká sporitel'na, a.s. číslo účtu:

V zastúpení: Ing. Petr Herian, predseda predstavenstva

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

uzavreli dnešného dňa v súlade s § 269 odst. 2 Obchodného zákonníka s prihliadnutím k § 46 a nasl. Autorského zákona túto zmluvu o užívaní software (ďalej len „**Zmluva**“).

Zmluvné strany, vedomé si svojich záväzkov obsiahnutých v tejto Zmluve a s úmyslom byť touto Zmluvou viazaní, dohodli sa na nasledujúcom znení Zmluvy:

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Poskytovateľ touto Zmluvou (1) udeľuje Nadobúdateľovi oprávnenie používať Software za dole uvedených podmienok (ďalej len „**Licenciu**“); (2) zaväzuje sa odovzdať Nadobúdateľovi rozmnoženinu Software a Dokumentáciu, a to spôsobom stanoveným v tejto Zmluve; a (3) poskytovať Nadobúdateľovi Služby v súlade s touto Zmluvou. Ak nie je medzi stranami dohodnuté inak, predmetom tejto Zmluvy nie je inštalácia Software.
- 1.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje (1) užívať Software výhradne spôsobom, v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Zmluve; (2) zaplatiť Poskytovateľovi odmenu za poskytnutie Licencie, cenu rozmnoženiny Software, cenu Dokumentácie; a (3) poskytnúť Poskytovateľovi všetku súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie záväzkov Poskytovateľa z tejto Zmluvy a súčinnosť potrebnú pre umožnenie primeranej kontroly dodržiavania podmienok tejto Zmluvy Nadobúdateľom.

2. ŠPECIFIKÁCIA SOFTWARE:

2.1 Označenie: NEWTON Dictate 2.6

2.2 Popis: Uživatelské rozhranie, rádiologický slovník, internistický slovník, pravidlá spracovania, hlasové moduly muž, žena, individuálna hlasová adaptácia

3. ROZMNOŽENINA SOFTWARE:

3.1 Spôsob a doba odovzdania Na DVD, najneskôr do: 7 dní od dňa podpisu Zmluvy

rozmnoženiny Software:

4. LICENČNÉ PODMIENKY:

- 4.1 Množstvom rozsah Licencie: Štyri (4) inštalácie
- 4.2 Časový rozsah Licencie: Na dobu trvania majetkových autorských práv k Software

5. SLUŽBY

- 5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Služby po dobu trvania tejto Zmluvy, ak nestanoví táto Zmluva alebo Obchodné podmienky ďalej inak.

6. CENA

- 6.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi odmenu za poskytnutie Licencie, zahrňujúcej tiež cenu odovzdaney rozmnoženiny Software a cenu Dokumentácie, vo výške: **3.870,- EUR** (slovom tritisícosemstosedemdesiat EUR) bez DPH.
- 6.2 Služby poskytované do 31.10.2012 budú poskytované bezplatne. Platba za služby po 31.10.2012 sa bude riešiť novou zmluvou v prípade záujmu nadobúdateľa.
- 6.3 Splatnosť odmeny za licenciu je podľa dohody zmluvných strán 30 dní od podpisu zmluvy.

7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Výpovedná doba je 6 mesiacov a začína prvým kalendárnym dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom je výpoveď doručená druhej strane. Zánikom Zmluvy výpoveďou nezaniká Licencia poskytnutá na základe tejto Zmluvy, t.j. práva a záväzky Nadobúdateľa vyplývajúce z Licencie podľa tejto Zmluvy trvajú ďalej. Výpoveďou nie je dotknutý ani nárok Poskytovateľa na zaplatenie odmeny za poskytnutie Licencie, včítane ceny za rozmnoženinu Software a ceny Dokumentácie podľa tejto Zmluvy.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy o užívaní software sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky, hlavne Obchodným zákonníkom a autorským zákonom. Spory medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace budú riešiť na základe dohody o právomoci slovenské súdy.
- 7.3 Ak neustanoví táto Zmluva inak, spravujú sa práva a povinnosti zmluvných strán Obchodnými podmienkami, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako jej Príloha č. 1.
- 7.4 Zmluvné strany vylučujú použitie bodov 6.2. a 6.3. Obchodných podmienok pre ich zmluvné vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy o užívaní software.
- 7.5 Pojmy uvedené v tejto Zmluve veľkým začiatočným písmenom majú význam daný im v tejto Zmluve alebo v Obchodných podmienkach.
- 7.6 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom (1).

Strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, že s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nej pripojujú svoje podpisy:

Poskytovateľ

Nadobúdateľ

V Praze dňa

V Trenčine 14. 11. 2011

NEWTON Technologies, a.s.

Fakultná nemocnica Trenčín

Ing. Petr Hierian, predseda predstavenstva

MUDr. Rudolf Lintner- riaditeľ

NEWTON Technologies, a.s.

Na Pankráci 1683/127, 140 00 Praha 4

DIČ: CZ28479777 IČ: 28479777

Zapsáno u městského soudu v Praze

oddíl B, vložka 14782

FAKULTNÁ NEMOCNICA TRENCÍN
riadiťstvo

Príloha č. 1

Obchodné podmienky spoločnosti NEWTON Technologies', a.s. pre používanie Software

(ďalej len „Obchodné podmienky“ alebo „OP“)

1. Definície pojmov

- 1.1 Autorským zákonom sa rozumie zákon č. 618/2003 Z.z., o práve autorskom, o právach súvisiacich s právom autorským a o zmene niektorých zákonov (autorský zákon), v znení neskorších predpisov;
- 1.2 Dokumentáciou sa rozumie užívateľská dokumentácia k Softwaru, ak nie je vyslovene stanovené inak;
- 1.3 Softwarom sa rozumie programové vybavenie Poskytovateľa špecifikované v článku 2 Zmluvy;

2. Licencia

- 2.1 Licencia je poskytovaná výhradne pre osobnú potrebu Nadobúdateľa – fyzickej osoby alebo vlastnú vnútornú potrebu Nadobúdateľa – právnickej osoby alebo podnikajúcej fyzickej osoby.
- 2.2 Nadobúdateľ nie je oprávnený k ďalšiemu prevodu rozmnoženiny Software, k udeleniu podlicencie alebo postúpenie Licencie tretej osobe.
- 2.3 Územný rozsah Licencie je obmedzený na územie Slovenskej republiky.
- 2.4 Licencia sa vzťahuje iba k použitiu strojového kódu Software, predmetom Zmluvy preto nie je poskytnutie zdrojového kódu Software a rozmnoženina Software je rozmnoženinou jeho strojového kódu.
- 2.5 Nadobúdateľ nie je oprávnený Software spracovávať, prekladať, upravovať, dekompilovať ani inak meniť bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa, ak to nestanoví donucujúce ustanovenie Autorského zákona inak.

3. Služby

- 3.1 Služby zahŕňujú:
 - 3.1.1 údržbu slovníku, spočívajúcu v príležitostnom vydávaní aktualizácií slovníka, pričom aktualizáciami sa rozumie doplnenie nových slov a slovných spojení.
 - 3.1.2 poskytnutie telefonického kontaktu – HOTLINE - (+420) 225540125, (+421) 905540453, v pracovných dňoch v časovom pokrytí 8-16 hod., k správne a efektívne použitiu software.

4. Platobné podmienky

- 4.1 Všetky platby v súvislosti s touto Zmluvou budú vykonané na základe faktúr vystavených Poskytovateľom a doručených Nadobúdateľovi.
- 4.2 Splatnosť odmeny za Licenciu a ceny Služieb je tridsať (30) dní od podpisu zmluvy a platby budú vykonané bankovým prevodom na účet príjemcu uvedeného na faktúre.
- 4.3 Faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu podľa osobitných predpisov.
- 4.4 Poskytovateľ je oprávnený faktúru na zaplatenie odmeny za Licenciu vystaviť v deň podpisu Zmluvy a faktúru na zaplatenie ceny Služieb podpory Software vždy najneskôr prvý kalendárny deň mesiaca, v ktorom majú byť Služby poskytnuté.

5. Záruka

- 5.1 Poskytovateľ poskytuje Nadobúdateľovi záruku, že Software má ku dňu odovzdania jeho rozmnoženiny funkčné vlastnosti stanovené v Zmluve a Dokumentácii. Nadobúdateľ pritom berie na vedomie, že vzhľadom ku komplexnej povahe Software ako počítačového programu Poskytovateľ nemôže Nadobúdateľovi garantovať bezporuchovosť Software a Nadobúdateľ sa v tejto súvislosti zaväzuje na svoje náklady denne vykonávať zálohu všetkých dát spracovávaných pomocou Software. V prípade výskytu akýchkoľvek závad Software vzniká Nadobúdateľovi nárok na odstránenie týchto závad v súlade s týmito OP a Zmluvou. Tým nie je dotknuté právo Nadobúdateľa odstúpiť od Zmluvy v súlade s týmito Obchodnými podmienkami.
- 5.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať údržbu Software, spočívajúcu v príležitostnom vydávaní aktualizácií k Software, pričom aktualizáciami sa rozumejú opravné programy odstraňujúce vady Software (tzv. patche) a ďalšie programy, ktorými je zaisťovaný súlad algoritmov použitých v Software s aktuálnym vývojom na trhu informačných technológií.
- 5.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje do 14 dní inštalovať všetky aktualizácie a opravné balíčky poskytnuté Poskytovateľom v rámci Služieb údržby Software, inak jeho právo zo zodpovednosti za vady Software voči Poskytovateľovi nevznikne.
- 5.4 Poskytovateľ sa zaväzuje, že odstráni akékoľvek preukázateľné vady Software zistené Nadobúdateľom behom trvania záručnej doby pri riadnom užívaní Software, ktoré Nadobúdateľ bezodkladne nahlásil Poskytovateľovi, a to bez zbytočného odkladu po ich nahlásení.
- 5.5 Vady, na ktorých odstránenie sa záruka nevzťahuje, alebo ktoré Poskytovateľ nie je povinný odstrániť v súlade s týmto článkom 5 týchto OP, odstráni Poskytovateľ na základe samostatnej dohody s Nadobúdateľom, a to za cenu, na ktorej sa strany dohodnú, inak za cenu podľa aktuálne platného cenníka Poskytovateľa. Aktuálny cenník Poskytovateľ predloží Nadobúdateľovi vždy na vyžiadanie bez zbytočného odkladu.
- 5.6 Záruka je poskytovaná na dobu od odovzdania rozmnoženiny Software po celú dobu poskytovania Služieb podľa Zmluvy.
- 5.7 Záruka Poskytovateľa zaniká, ak Nadobúdateľ vykoná akékoľvek úpravy Software, ku ktorým Poskytovateľ nedal svoj predchádzajúci súhlas. Záruka sa nevzťahuje na vady, ktoré nespôsobil Poskytovateľ.

6. Kontrola a sankcie

- 6.1 Nadobúdateľ je povinný umožniť Poskytovateľovi kontrolu dodržiavania licenčných podmienok stanovených Zmluvou a Obchodnými podmienkami, najmä kontrolu skutočného množstvom rozsahu užívania Software, zistených neoprávnených zásahov do Software a kontrolu dodržiavania povinností uvedených v odst. 5.3 týchto OP. Kontrola bude

vykonávaná výhradne v pracovných dňoch v čase od 9 do 18 hodín, a to v termíne, stanovenom Poskytovateľom v písomnom oznámení o kontrole. Termín kontroly smie byť stanovený najskôr , pätnásť (15) dní od dňa odoslania oznámenia o kontrole Nadobúdateľovi.

6.2 Ak neumožní Nadobúdateľ Poskytovateľovi vykonanie kontroly v termíne podľa odst. 6.1 týchto OP, ani v dostatočnej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako pätnásť (15) dní od doručenia písomnej výzvy Poskytovateľa ku splneniu tejto povinnosti Nadobúdateľa, vzniká Poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 370,- EUR (slovami: tri sto sedemdesiat EUR), a to za každý i začatý pracovný deň omeškania od dňa uplynutia dodatočnej lehoty podľa tohoto ustanovenia.

6.3 Ak zistí Poskytovateľ, že Nadobúdateľ porušil licenčné podmienky stanovené Zmluvou a Obchodnými podmienkami, vzniká Poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 3.700,- EUR (slovami: tri tisíc sedem sto EUR).

6.4 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody v plnej výške.

7. Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

7.1 Nadobúdateľ je oprávnený inštalovať odovzdané rozmnoženiny Software v súlade so Zmluvou a Dokumentáciou.

7.2 Poskytovateľ je oprávnený prerušiť poskytovanie Služieb na čas, ktorý je Nadobúdateľ s omeškaním platenia ceny Služieb. S ohľadom na to, že Software je Poskytovateľom aktualizovaný priebežne a v rámci Služieb má Nadobúdateľ prístup k aktualizáciám Software, nie je prerušením poskytovania Služieb podľa predchádzajúcej vety dotknutý nárok Poskytovateľa na zaplatenie ceny Služieb.

8. Riešenia sporov

8.1 Práva a povinnosti výslovne neupravené Zmluvou ani Obchodnými podmienkami sa riadia Obchodným zákonníkom. Pre vylúčenie pochybností, strany prehlasujú, že predchádzajúca veta je dohodou strán v zmysle § 262 Obchodného zákonníka.

9. Skončenie účinnosti Zmluvy

9.1 Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od Zmluvy výhradne z dôvodov stanovených Zmluvou a týmito Obchodnými podmienkami.

9.2 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade porušenia licenčných podmienok stanovených Zmluvou a Obchodnými podmienkami. V takom prípade zaniká Licencia okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení Nadobúdateľovi, čím nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na odmenu za poskytnutie Licencie ani ďalšie nároky, súvisiace s porušením licenčných podmienok.

9.3 Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade omeškania druhej strany s plnením jej povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy po dobu dlhšiu ako šesťdesiat (60) dní, pokiaľ druhá zmluvná strana nevykoná nápravu ani v dostatočne primeranej lehote, ktorá jej bola zmluvnou stranou poskytnutá na základe písomnej výzvy k splneniu povinnosti, pričom

táto lehota nesmie byť kratšia ako štrnásť (14) dní od doručenia takejto výzvy.

9.4 Ak odstúpi ktorákoľvek strana od tejto Zmluvy z dôvodov porušenia záväzkov druhej strany týkajúcich sa poskytovania Služieb, nedotýka sa takéto odstúpenie Licencie, poskytnuté na základe tejto Zmluvy, ani nároku Poskytovateľa na zaplatenie odmeny za poskytnutie Licencie, včítane ceny za rozmnoženie Software a ceny Dokumentácie, pričom Nadobúdateľ je oprávnený používať Software vo verzii, v ktorej ho mal k dispozícii k dňu ukončenia poskytovania Služieb. Ukončením poskytovania Služieb zanikajú záruky k Software.

9.5 Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú doručením písomného odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane.

9.6 Po zániku Licencie je Nadobúdateľ povinný zdržať sa akéhokoľvek použitia Software a bezodkladne odstrániť všetky jeho rozmnoženiny zo všetkých počítačov, na ktorých bol Software nainštalovaný. Pre kontrolu splnenia tejto povinnosti sa primerane použije ustanovenie článku 6 týchto OP, ktorých účinnosť pretrvá po dobu šesť (6) mesiacov po skončení účinnosti Zmluvy.

10. Záverečné ustanovenia

10.1 Pokiaľ by sa ktorákoľvek ustanovenie Zmluvy alebo OP ukázalo byť neplatným alebo nevynútiteľným alebo sa ním stalo po uzatvorení Zmluvy, potom táto skutočnosť nespôsobí neplatnosť ani nevynútiteľnosť ostatných ustanovení Zmluvy alebo OP, ak nevyplyva z donucujúcich ustanovení právnych predpisov inak. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto neplatné alebo nevynútiteľné ustanovenie nahradiť platným a vynútiteľným ustanovením, ktoré je svojim obsahom najbližšie účelu neplatného alebo nevynútiteľného ustanovenia.

10.2 Zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.

V Trencín 14. 11. 2011